

Esso Salesmen Hear the Latest On Application Of Rust-Ban Paint

Esso Netherlands Antilles N.V., the Esso Marketing company in the Netherlands Antilles, and Lago were hosts to a group of Esso sales representatives recently. Some fifteen salesmen from Jamaica, Venezuela, Mexico, Puerto Rico, Panama, Surinam, Guyana, the U.S. and Aruba attended a Rust-Ban training course in the General Office Building's conference room.

Sponsored by Esso Chemical Inter-America Inc. of Coral Gables, the program was held from October 13 to 16. The 4-day course was intended to familiarize the sales representatives with the latest techniques in the application of Esso's protective paint which is marketed under the trade name Rust-Ban.

In addition to several sessions, the salesmen witnessed field demonstrations and gained experience at job sites in the refinery. The demonstra-

tions were given by personnel of the Aruba Painting Company.

Course leaders were Walter Radut of Esso Chemical, New York, and Bill Potsavich of Enjay Chemical Company, Houston, Texas. Coordinator of the program was Ken Holbrook of Esso Chemical Inter-America, who was assisted by Roro Hernandez of Esso Marketing.

Seven Lago employees of Mechanical Department's Equipment Inspection and Manpower & Services sections also attended part of the course.



Walter Radut was one of the instructors for the Rust-Ban training course given at Lago to a group of Esso salesmen from October 13-16.

Walter Radut tabata un instructor pa e curso di Rust-Ban duna na Lago na un grupo di vendedores di Esso for di October 13-16.

Promer Spiel di Trafico Instala Na Skina Peligroso na Storehouse

Un novedad na Lago, y kizas tambe pa trafico di Aruba, ta e spiel di trafico cu a worde instalá siman pasá na un skina peligroso pa zuid di Storehouse.

Pegá na poste di un porta, e spiel convex di 36 duim diametro ta duna visibilidad den tur dos direccion rond di loke antes tabata un skina peligroso. Aunke trafico na e sitio ey ta move den un direccion so, es decir di west pa oost, e



Assistant General Manager Eugene C. Foley congratulates Area Supervisor Dominico Leest (at right), who received a top CYI award of Fls. 605. (See also pages 4 & 5).

Asistente Gerente General Eugene C. Foley ta felicita Area Supervisor Dominico Leest (na drechi), kende a recibi un premio halto di CYI di Fls. 605. (Mira tambe paginas 4 y 5).

First Traffic Mirror Installed on Blind Corner at Storehouse

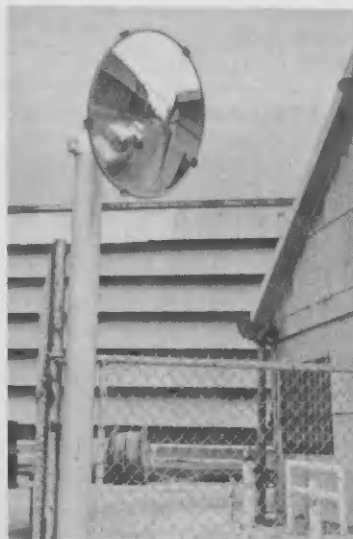
A novelty to Lago and perhaps to traffic in Aruba is a traffic mirror that was installed last week on a blind corner southeast of the Storehouse.

Mounted on a gate post, the 36-inch diameter circular, convex mirror provides visibility in both directions around what was formerly a hazardous blind corner. Though traffic at that spot is in one direction only, namely from west to east, the cars parked east of the Storehouse may cause difficult traffic situations when backing out of their stalls.

The mirror has been placed at such an angle that it does not permit reflection of sun
(Continued on page 2)

haya un lugar di parkeer cu ta exponi na trafico cu ta bini rond di e skina ey.

Varios mehoracion den manera di pega e spiel y pa proteccion contra mal tempu a worde sugerí door di Alejandro I. Boezem di Mechanical Division
(Continuá na pagina 2)



First traffic mirror installed at Lago at the corner southeast of the Storehouse.

Promer spiel di trafico instala na Lago na skina zuid-oost di Storehouse.

Boy Scouts Speak With Friends Abroad, Assisted by Aruba Radio Amateurs



Scouts in action at the Dakota station during Jamboree on the Air on October 17 and 18.

Padvindere en accion na e stacion na Dakota durante Jamboree den Aire ariba October 17 y 18.

Padvindere Ta Papia Cu Amigonan Cu Asistencia di Radio Amateurnan

For di Aruba ondanan di radio a core pasa rond di mundu dia 17 y 18 October, mientras stemnan hoben tabata duna mensahenan na otro hobennan den hopi parti di mundu. Tabatin un "Jamboree den Aire" durante e fin di siman ey.

Cu asistencia di Club di Radio Amateur di Aruba, padvindernan di Antilliaanse Padvindere Vereniging, division di Aruba, a haci casi cien contacto door di radio cu padvindernan na Norte, Central y Sur America, Europa, Mediano Oriente, Africa, Australia y Nueva Zelandia. Tambe nan

a papia cu Oficina Central di Jamboree na Geneva, Suiza.

Dos stacion tabata trahando 48 ora e fin di siman ey, un den e cas di trupa Santanero na Dakota, y e otro den un edificio na Lago Heights.

Radio amateurnan cu a traha cu e stacion na San Nicolas tabata Sylvan Paul, Marciano Angela, Godwin James, tur empleado di Lago; y Mati Vrolijk y Theo van der Hilst. Operadornan na stacion di Dakota tabata inclui Humphrey Maasdamme, Alphonsus Geerlings, Theodoor Orman, Dominico Britten (empleado di Lago), Adolf Kock y Raymond Richardson.

From Aruba, radio waves traveled around the world October 17 and 18 with young voices carrying messages to other young people in many parts of the world. It was "Jamboree on the Air" that weekend.

Assisted by the Amateur Radio Club of Aruba, the boy scouts of the Antillean Boy Scouts Organization - Aruba Chapter made nearly a hundred radio contacts with boy scouts in North, Central and South America, Europe, the Middle East, Africa, Australia, and New Zealand. They also spoke with World Jamboree Headquarters in Geneva, Switzerland.

va, Switzerland.

Two stations were operating for 48 hours that weekend, one in the Santanero troop house at Dakota and the other in a building at Lago Heights.

Radio hams who manned the San Nicolas station were Sylvan Paul, Marciano Angela, Godwin James, all Lago employees; and Mati Vrolijk and Theo van der Hilst. The operators at the Dakota station included Humphrey Maasdamme, Alphonsus Geerlings, Theodoor Orman, Dominico Britten (Lago employee), Adolf Kock and Raymond Richardson.



Radio ham Marciano Angela makes contact for boy scouts at the San Nicolas headquarters of Jamboree on the Air.

Radio amateur Marciano Angela ta haci contacto pa padvindere na oficina di Jamboree den Aire na San Nicolas.

25-Year Service Watch Recipients

October, 1970

Juan P. De Palm
Generoso J. Vrolijk
Edwin Baptiste
Felix F. Wanga
Paul Leon Samy
Mario Kelly
James R. Bennett
Perseus G. Brown
Armando Geerman
Gerard M. Hoftijzer
Epifanio Rasmijn
Jan Donata
Herman J. Ras
Juan E. Fingal
J. de la C. Maduro
Jeronimo E. Martis
Ricardo Wever
Victoriano Bermudez
Simon M. Seraus
Carmelo A. Figaroa

- Process-Terminal-Blk. Oils
- Process-Fuels Division
- Mechanical-Metal Section
- Process-Fuels Division
- Process-Fuels Division
- Mech.-Cleanout/Yard Sect.
- Mechanical-Equipment Sect.
- Mechanical-Equipment Sect.
- Mechanical-Metal Section
- Process-Fuels Division
- Mechanical-Equipment Sect.
- Mechanical-Metal Section
- Ind. Serv.-Lago Police
- Mechanical-Metal Section
- P.&I.R.-Ind. Relations
- Mechanical-Metal Section
- Mech.-Equipt. Oper. Sect.
- Mechanical-Equipt. Section
- Mech.-Cleanout/Yard Sect.
- Mechanical-Metal Section



About 25 instrument men and five electricians recently followed a Relay Logic Circuit Course given by Felix Bikker, an area supervisor in Mechanical-Instrument. The theoretical course, to be followed by a practical part, was to acquaint the tradesmen with emergency shutdown systems for the new HDS units.

25 instrumentman y 5 electricien a sigi un curso di "Relay Logic Circuit" duna pa Felix Bikker. E curso teoretico, cu lo ser sigi pa un curso practico, ta pa nan cera conoci cu sistemanan di emergencia pa planta di HDS.

Six New Scout Leaders Installed After Completing Training Course

A short, but interesting ceremony took place in the Seroe Colorado School Conference Room on Friday, October 18. The occasion marked the completion of a Leadership Training Course whereby six members of the Seroe Colorado Girl Scout Association were installed as leaders.

The twelve-hour training program given over a one-week period was under the direction of Mrs. Frances Buchanan. The wife of J. R. Buchanan of Process-Terminal, she had previously taught such a course to American Girl Scouts in Caracas. This was the first time in recent years that this program was held in Seroe Colorado.

The installation ceremonies, which began at 11 a.m., included presentation of the Girl Scout World Association pin to the leaders, speeches by Mrs. Buchanan, Mrs. Marjorie Persons and Reverend J. Calitis of the Seroe Colo-

rado Community Church. Also present were the adult members of the Seroe Colorado Girl Scout movement. Six cadettes, who formed the Color Guard, performed the flag ceremony. The happy occasion was concluded with snacks and refreshments.

The local chapter of the Girl Scout Association of the U.S.A. now has nine leaders who are in charge of three troops: Brownies, Juniors and Cadettes. The new board is as follows: Marjorie Persons, chairman; Caroline Trusty, vice chairman; Delores Foley, secretary/publicity; Barbara Hodges, treasurer/supplies; Phyllis Boyack, Juliette Lowe ceremonies; Phyllis MacLauchlan, international relations, and Frances Buchanan, training.

The girls meet once a week at the Youth Canteen where, in addition to regular scout activities, they assist other groups or service clubs carry out special projects.



Part of the official installation of the new scout leaders is effected here during the flag ceremony by the Color Guard and singing of the national anthem.

Parti di e instalacion oficial di e leidsternan nobo ta tuma lugar aki durante ceremonia di bandera door di e Warda di Bandera y cantamento di himno nacional.

Seis Leidster di Padvindster Instala Despues di Completa Entrenamento

Un ceremonia corticu, pero interesante, a tuma lugar den sala di conferencia na Seroe Colorado School Diabierna, 18 October. E ocasion aki tabata completamente di un Curso di Entrenamento pa Liderato, durante cual seis miembro di Sociedad di Padvindster di Seroe Colorado a keda instalá como leidster.

E programa di entrenamento, di diez-dos ora duná durante periodo di un siman, tabata bao direccion di Señora Frances Buchanan. Sra. Buchanan, kende ta esposa di J. R. Buchanan di Process-Terminal Division, ya e jega di duna un curso asina na Padvindsternan Americano na Ca-

racas. Pero den ultimo anjanan, esaki ta e promer programa duná na Seroe Colorado.

Ceremonianan di instalacion cu a cuminsa 11'or di mainta, ta inclui presentacion di insigne di Asociacion Mundial di Padvindster na e leidsternan, discurso di parti di Sra. Buchanan, Sra. Marjorie Persons y Reverendo J. Calitis di e kerki di comunidad na Seroe Colorado. Tambe tabata presente un grupo di damas, nan tur miembro di e movimiento di Padvindsternan den Seroe Colorado. Seis cadette, cu a forma e warda di bandera, a haci e ceremonia di

(Continúa na pagina 8)



Cadettes who formed the Color Guard: Terry Thonus, Jessica Buchanan, Mia van den Heuvel, Sabrina van der Stroom, Elizabeth Maxey and Larene Persons.



Members and new leaders(*) of the Seroe Colorado Girl Scouts are from l to r: (Miembronan y leidsternan nobo(*) di Padvindsters di Seroe Colorado, di r pa d): Barbara Hodges, Mary Weill, Phyllis Yeamans, Mary Mainland, Marjorie Persons, Frances Buchanan, Wilma Lucas(*), Stella van der Stroom(*), Nancy Kaye(*), Phyllis MacLauchlan, Giggie Wilson(*), Joan Kerr(*), and Mary Huetter(*).

Fls. 3,915 in CYI Awards Presented To Fifteen Top Winners at Dinner



Cipriano Geerman



Eusebio Koolman



Emiterio Croes



Robby v/d Linden

Fifteen employees, nine of Mechanical, four of Process, one of Technical and one of Marketing, were special guests at a CYI dinner October 22. These top CYI recipients received awards totaling Fls. 3,915 from Assistant General Manager Eugene C. Foley at the Strand Hotel. All CYI winners of Fls. 100 and up are honored at a special CYI dinner.

Attending the presentations were also the department managers of the winners, their immediate supervisors who assisted them, and two CYI Committee members.

The highest single initial award of Fls. 605 that evening was presented to Dominico Leest, an area supervisor in Mechanical-M&C General. His idea was to fabricate a steel cradle to move heavy compressors and turbine rotors.

Cipriano Geerman, an area supervisor in Mechanical-Shop Zone, earned an initial award of Fls. 550 for his idea to install a universal joint between the steering hydraulic pump and the driver on the F-2-53 heavy crane.

A supplemental award of Fls. 540 went to Eusebio Koolman, a tradesman A in Mechanical-Shop Zone. His idea, which previously won him an initial award of Fls. 120, called for alterations to the mooring hook assemblies on Finger Piers 1, 2 and 3.

Assistant Operator Emitterio Croes of Process-Fuels Division had two top ideas adopted. His idea to use the one-inch 98% sulphuric acid

return line of acid pumps No. 2650 and No. 2591 directly to the Podbielniak from the 4-inch main acid line at the Acid Treating Plant won Fls. 450. His second idea called for extending the 2-inch Pod unit rundown line presently tied in at Tank 208 header to the 10-inch sewer brass line or connect it to Tank 600 overhead line. For this idea he earned Fls. 110, including a bonus of Fls. 60 because the idea pertained to an announced CYI problem area.

The idea of Engineering Assistant "A" B. R. van der Linden of Mechanical-Engineering earned him Fls. 240. He suggested to improve all pumps with large stuffing boxes which use packing.

Juan C. Croes, an assistant operator in Process-Light Hydrocarbons, suggested to install a 3-inch line with valves and T-connection on pumps 1322 and 1323 at LEAR-1. He was awarded Fls. 200.

An initial award of Fls. 185 went to Samuel A. Pantophlet, a machinist A in Mechanical-Central Tool Room. He suggested to install oilers on the tugger hoist and capstan at the West Pier.

The idea of Nicomedes Pannefleek, a machinist A in Mechanical-Shop Zone, earned him Fls. 160. His idea was to install long throat bushings and packing rings in stuffing boxes on pumps 1548, 1544, 1545, and 2099 at the Tar Plant.

Mechanical-Shop Zone's Epifanio Rasmijn, a machinist A, earned Fls. 150 in initial award for his idea to install two bench vises in the Mach-

ine Shop's pump section.

Operator Antonio C. Geerman of Process-Light Hydrocarbons suggested to install an automatic pressure controller to recycle reactor booster pumps No. 2323, 2324 and 2611 whenever the reactors exceed normal operating pressure. He earned Fls. 150 for this idea.

The idea of Simon B. Webb, a tradesman A in Mechanical-Metal Section, called for replacing the steel scale on the gasket cutter by a stainless steel scale. His CYI award was Fls. 135.

Girigorio Brion, bunkerman I of Marketing, suggested to replace the blind plate in the 12-inch lateral between diesel tank 235 and fuel oil pump 2427 at the Oranjestad Bunkering Terminal with a 12-inch soft-seal valve. He earned Fls. 130 in initial award.

The idea to install one air filter pot east of No. 5 tar box earned Fls. 100 for Alfredo Bareno, an advanced instrumentman of Mechanical-M&C-Instrument.

Initial awards of Fls. 100 each went to Moises F. Kusmus, an engineering assistant of Technical-Process Engineering, and to Encarnacion Boekhoudt, an operator of Process-Fuels Division. Mr. Kusmus' idee called for installing a safety shower in the Napacid Still area. His award includes a Fls. 60 bonus as the idea pertained to a problem area. Mr. Boekhoudt suggested to extend the present 3/4-inch warm-up line on all visbreaker charge pumps at Combination Units 5-8.



Encarnacion Boekhoudt



Epifanio Rasmijn with a winning idea: a vise.



Girigorio Brion shows change

Fls. 3,915 na Premio Grandi di CYI Presenta na 15 Ganador na un Comida



Nicomedes Panneflek



Antonio Geerman



Simon Webb



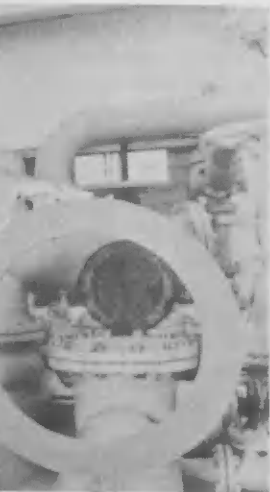
Alfredo Bareno



Moises Kusmus



Samuel Pantophlet with Oiler he suggested.



he suggested to be il valve.

Diezcincu empleado, nueve di Mechanical, cuater di Process, un di Technical y un di Marketing, tabata huesped especial na un comida di CYI October 22. E ganadornan aki di suma grandi CYI, cu un total di f. 3,915, a recibi nan premio for di Asistente Gerente General Eugene C. Foley na Hotel Strand. Tur ganadornan cu recibi un premio di f. 100 of mas ta worde honrá cu un comida especial di CYI.

Tambe presente na e presentacionnan tabata gerentenan di departamento di e ganadornan, y nan supervisor nan inmediato cu a juda nan y dos miembro di CYI Comité.

E premio inicial mas haltu, f. 605, di e anochi ey a bai pa Dominico Leest, un supervisor di distrito den Mechanical-M&C General. Su idea tabata pa traha un estructura di staal pa move compresornan y rotornan pisá di turbina.

Cipriano Geerman, supervisor di distrito den Mechanical-Shop Zone, a gana un premio inicial di f. 550 pa su idea di instala un "universal joint" entre e pomp hidraulico di stuur y chofer di e grúa F-2-53.

Un premio suplemental di f. 540 a bai pa Eusebio Koolman, un tradesman A den Mechanical-Shop Zone. Su idea, pa cual ya el a gana un premio inicial di f. 120, tabata sugeri cambionan den e asamblea di haaknan pa traca bapor na Finger Piernan 1, 2 y 3.

Operador Asistente Emite-rio Croes di Process-Fuels Division, a logra aceptacion di

dos idea di djé. Su idea pa usa e tubo di un duim cu ta hiba acido sulfurico 98% bek for di pompnan di acido No. 2650 y 2591 directamente na aparato Podbielniak for di e tubo di 4 duim na planta di tratamiento cu acido, a produci f. 450 pé. Su di dos idea a sugeri pa extende e tubo di 2 duim cu ta sali for di e aparato Pod, awor aki conectá cu header di Tanki 208, te na e tubo di koper di 10 duim di riool, of conectá na e tubo na haltu na tanki 600. Pa su idea aki el a recibi un premio di f. 110, inclusive un bonus di f. 60, pasobra su idea tabata pertenece na un distrito di problema CYI anunciá.

E sugerencia di asistente di ingenieria 'A' B. R. van der Linden di Mechanical-Engineering a haci gana f. 240. El a sugeri pa mehora tur pomp cu stuffing box grandi cu ta usa packing.

Juan R. Croes, operador asistente den Process-Light Hydrocarbons, a sugeri pa instala un tubo di 3 duim cu valvenan y coneccionnan T na pompnan 1322 y 1323 di LEAR-1. El a recibi un premio di f. 200.

Un premio inicial di f. 185 a bai pa Samuel A. Pantophlet, un machinist A den Central Tool Room di Mechanical. El a sugeri pa instala un contenedor di azeta riba tugger hoist y capstan na West Pier.

Idea di Nicomedes Panneflek, machinist A den Mechanical-Shop Zone, a trecé f. 160. Su idea tabata pa instala bushing largu y renchi pa packing den stuffing box di pompnan 1548, 1544, 1545

y 2099 den Tar Plant.

Epifanio Rasmijn di Mechanical-Shop Zone, machinist A, a gana f. 150.— como premio inicial pa su idea di instala dos bankschroef den seccion di pomp den Machine Shop.

Operador Antonio C. Geerman di Process-Light Hydrocarbons a sugeri pa instala un controlador automatico di presion pa recircula pompnan booster reactor No. 2323, 2324 y 2611 ora cu e reaccionnan excede presion normal di operacion. Pa su idea el a gana f. 150.

Idea di Simon B. Webb, tradesman A den Mechanical, Seccion di Metal, ta pa remplaza escala di staal riba e cortador di renchi di packing door di un escala di staal inoxidable. Su premio CYI ta f. 135.

Girigorio Brion, bunkerman I di Marketing, a sugeri pa remplaza e plancha den e tubo di 12 duim entre tanki No. 235 pa zeta diesel y pomp di combustible 2427 na terminal di bunker di Playa cu un valve di 12 duim cu seyo moli. El a gana un premio inicial di f. 130.—

E idea pa instala un filtro di aire pariba di tar box No. 6 a produci f. 100 pa Alfredo Bareno, un advanced instrumentman den Mechanical M&C-Instrument.

Premionan inicial di f. 100 cada un a bai pa Moises F. Kusmus, un asistente di ingenieria den Technical-Ingenieria di Proceso, y pa Encarnacion Boekhoudt, un operador

(Continuá na pag. 8)



Editor: A. Werleman; Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange
J. M. de Cuba - Photographer
Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

CHRISTMAS MAIL CLOSINGS

at the San Nicolas and Oranjestad Post Offices

BOATMAIL

Christmas Parcels, Christmas and New Year Cards

To Europe: November 25, 1970 - 10 a.m.
Carrier: M/S Prins der Nederlanden

To U.S.A.: December 4, 1970 - 10 a.m.
Carrier: S/S Santa Rosa

To Surinam: December 1, 1970 - 10 a.m.
Carrier: M/S Mercurius

AIR MAIL

Christmas and New Year Cards

To Europe: - December 16, 1970

To U.S.A.: - December 16, 1970

To Surinam: - December 16, 1970

MAIL WITHIN NETHERLANDS ANTILLES

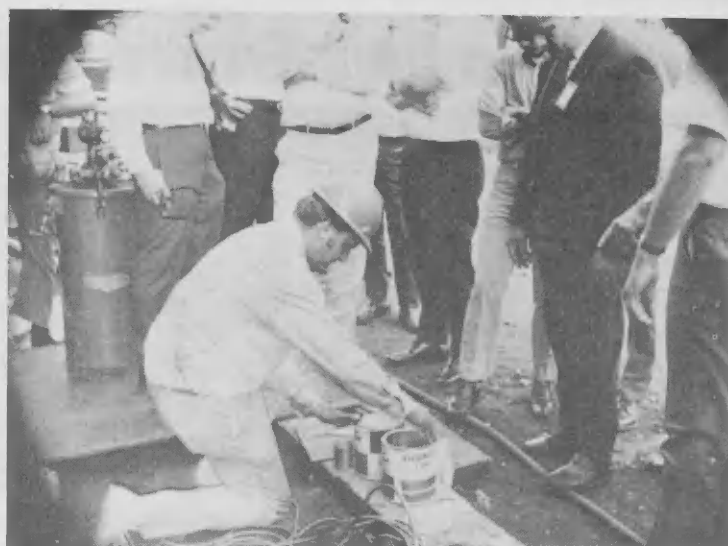
Christmas Cards - December 18, 1970

New Year Cards - December 23, 1970

Note: Timely delivery to addressees cannot be guaranteed if mail is delivered at the Post Offices after the above dates.



Coming from western direction on the one-way road south of the Storehouse, the driver is now helped by the traffic mirror to see whether the blind corner is clear or not. Biniendo for di direccion west ariba ■ camina cu trafico den un direccion so zuid di Storehouse, ■ chofer awor ta ser yuda pa ■ spiel di trafico pa mira cu si e skina ta liber di trafico.



During 4-day Rust-Ban training course, the Esso salesmen also attended field demonstrations.

Durante curso di Rust-Ban di 4 dia, e vendedornan Esso tambe a atende demonstracionnan den planta.

Vendedores Esso Sinjando Lo Ultimo Pa Aplicacion di Verf Rust-Ban

Esso Nederlandse Antillen N.V., e compania Esso cu ta encargá cu bendemento di producto na Antillas Hulandes, y Lago tabata anfitrion algun dia pasá pa un grupo di representantenan di venta di Esso. Diezcinco bendedor di Jamaica, Venezuela, Mexico, Puerto Rico, Panama, Surinam, Guyana, America y Aruba a participa den un curso di entrenamiento tocante uso di verf Rust-Ban den sala di conferencia di oficina central di Lago.

Patrociná door di Esso Chemical Inter-America Inc. di Coral Gables, e programa a worde teni di 13 te 16 October. Intencion di e curso di 4 dia tabata pa costumbra e representantes di venta cu e ultimo tecnicanan com ta aplica Esso su verf protectivo cual ta worde bendi bao nomber comercial Rust-Ban.

Fuera di varios sesion, e bendedornan a presencia demonstracionnan na sitio di trabao y a haya experiencia na varios instalacion den re-

fineria. Trahadornan di Aruba Painting Company a duna e varios demonstracionnan.

Dirigentenan di e curso tabata Walter Radut di Esso Chemical, New York, y Bill Potsavich di Enjay Chemical Company, Houston, Texas. Coordinador di e programa tabata Ken Holbrook di Esso Chemical Inter-America, kende a recibi ajudo di Roro Hernandez di Esso Marketing.

Siete empleado di Lago cu ta traha den seccionnan di Inspeccion di Equipo y Manpower & Services di Mechanical tambe a participa na parti di e curso.

First Traffic Mirror

(Continued from page 1)
rays to hamper drivers.

The idea for the mirror came from Malcolm G. Murray, ■ senior engineer in Mechanical-Maintenance & Construction Division, after he had been assigned a parking space exposed to traffic rounding this corner.

Several improvements in the mirror mounting and for weather protection were suggested by Alejandro I. Boezem of Mechanical-Metals Section. These improvements were made in the final installation.

Similar mirrors are being considered for installation on other blind corners in the refinery and tank farm areas.

Spiel di Trafico

(Continuá di pagina 1)

cal-Seccion di Metal. E mehoranan ey ■ worde haci ora cu e spiel ■ keda finalmente instalá.

Compania ta pensa di instala mas di ■ spielnan aki ■ varios skina peligroso den refinaria y den Tankfarm.

Annuitant's Widow Revisits Aruba; Dedicates Gift in Husband's Memory

A special service was held at the Seroe Colorado Community Church on Sunday morning, October 11. On that date, three stained-glass windows, which were donated to the church, were dedicated during an impressive ceremony which began at 11:30.

Specially invited to this occasion were the donors: Manuel Viana and Bob Steele, both well-known local businessmen, and Mrs. Florence Wilken of the U.S.A.

Mrs. Wilken had traveled all the way from Missouri to dedicate her gift in memory of her late husband, George H. Wilken. Mr. Wilken had been a shift foreman in the High Pressure Stills when he retired in 1947 after sixteen years with Lago.

Way back in 1939, Mr. and Mrs. Wilken helped found what is now the Seroe Colorado Community Church. As one of the first American foreign staff families in the former Lago Colony, they lacked many facilities, including a place of worship.

The first services were held in the Wilken's home which stood on the site where the General Office Building is now located. Every Sunday, Mr. Jack Emery, an ordained minister who worked in the Stills, conducted services in the living room. The bedrooms were rearranged for Sunday School and special bible classes.

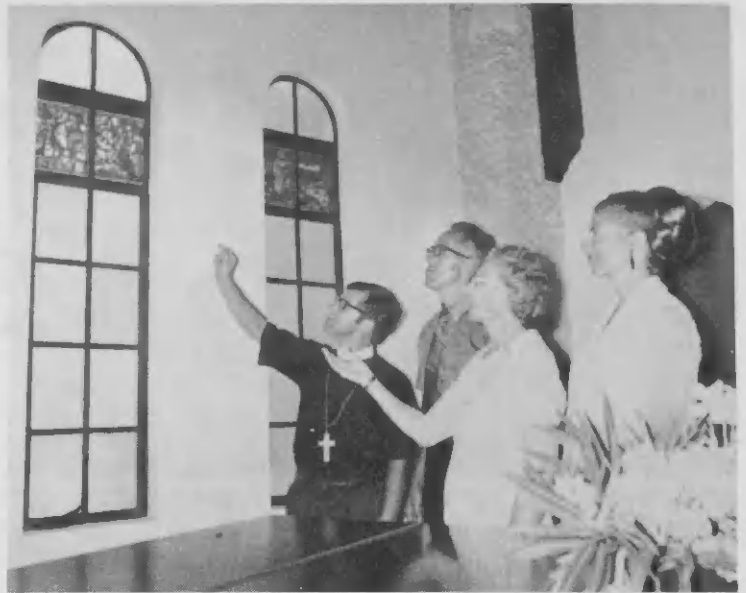
Later on, when the com-

munity became larger, it was decided to build a church and send for a full-time minister from the U.S.A. The Wilkens once more took the initiative to collect signatures from the residents who agreed to pay the minister's salary.

Now, thirty-one years later, Mrs. Wilken sat in the church with her daughter, Mrs. Claire Doering, her son-in-law Lloyd, and grandchildren David, James, Deborah and Mark. One of the most significant moments for her and her family was to witness 20-month old Mark being christened at the baptismal font which she and her husband had donated to the church when it was built. The baptismal water had also a special significance: it was the water which she personally took from the Jordan River during her visit to the Holy Land in 1964 and which she carefully conserved over the years.

A graceful lady in her seventies, Mrs. Wilken thinks of Aruba as home. She is happy to see the many changes, as they mean progress for the island. On her previous visit in 1952 she stayed with her daughter, Jane Kurtz, who has since returned to the USA.

During her recent visit, Mrs. Wilken was the guest of Mr. and Mrs. Peter Storey at Bungalow 1504. Incidentally, Mrs. Storey was one of Mrs. Wilken's first Sunday School pupils in the early thirties.



Stained-glass window donated by Mrs. Wilken (c) is admired here by Reverend J. Calitis, her son-in-law Lloyd and daughter, Claire.

Bentana cu glas di color regala door di Sra. Wilken (centro) ta ser admira aki door di Reverendo J. Calitis, ■ señora su yerno Lloyd y yiu muher, Claire.

Viuda di Pensionista Ta Bin Dedicar Su Regalo Na Memoria di Su Esposo

Un servicio especial a worde teni na kerki di comunidad di Seroe Colorado, Diadomingo mainta, 11 di October. Riba e dia ey tres bentana cu glas di color, cual a worde regalá na ■ kerki, a worde dedica durante un ceremonia impresionante cu a cuminsa 11:30 di mainta.

Especialmente combidá pa e ocasion aki tabata esnan cu a regala e bentananan, Manuel Viana y Bob Steele, tur dos comerciantenan local bon conocí, y Sra. Florence Wilken di Estados Unidos.

Sra. Wilken a biaha te for di Missouri pa bin dedica su regalo na memoria di su esposo difuntu, George H. Wilken. Sr. Wilken tabata un foreman di warda den High Pressure Stillnan dia cu el a bai cu pension na 1947 despues di ■ traha 16 anja na Lago.

Basta tempu pasá, na 1939, Sr. y Sra. Wilken ■ juda lanta loke awor aki ta kerki di Comunidad di Seroe Colorado. Como un di e promer famianan Americano den loke antes tabata Lago Colony, nan tabata falta hopi facilidadnan, entre nan un lugar di adoracion.

E promer servicicionan a worde teni den cas di Wilken-

nan, cu tabata situa caminda awendia ta General Office Building. Tur Diadomingo Sr. Jack Emery, un ministro ordená cu tabata traha den Stills, tabata tene servicicionan den sala di e cas. Cambernan di drumi tabata areglá pa tene Zondagschool pa muchanan y estudio di bijbel pa hende grandi.

Despues, ora cu e comunidad a sigi crece, decision a worde haci di traha un iglesia y busca un ministro for di Estados Unidos. Un bez mas Wilkennan a tuma iniciativa, y nan a reuni firmanan di residentsenan di comunidad cu a cumbini di paga ■ sueldo di e ministro.

Awor, trintun anja despues, Sra. Wilken tabata sintá den banki di ■ kerki, huntu cu su yiu muher, Sra. Claire Doering, su yerno Lloyd, y nietonan David, James, Deborah y Mark. Un di e momentonan mas significante pa e y su famia tabata mira com Mark di 20 luna bieu a worde batizá den e pila cu Sra. Wilken y su casa a regala e kerki tempu cu el a worde traha. E awa di bautismo tambe tabatin nificacion especial: tabata awa cu e personalmente a sa-

(Continuá na pagina 8)



Mrs. Wilken and family with Reverend J. Calitis pose on doorsteps of church she and her late husband helped found. Sra. Wilken y familia cu Reverendo J. Calitis ta para aki na entrada di kerki cu el y su difunto esposo a juda lanta.



Bruno Thode, a metal tradesman-Pipe, (at right) and Venancio Solognier, building tradesman-Carpenter, install new fog nozzles on the PCAR fire water line system.

Bruno Thode, un metal tradesman-Pipe (na drechi), y Venancio Solognier, building tradesman-Carpenter, ta instala boquera nobo ariba linja di paga candela di PCAR.

Sistema di Sprinkler na PCAR Awor Tin Boquera Nobo y Mas Eficaz

Actualmente nan ta remplazando 700 boquera di spuit awa den e sistema di awa pa paga candela na PCAR, cu un tipo nobo "Bete" di boquera cu tin forma di spiral. E boqueranan actual ta verstop facilmente y ta pidi mantencion frecuente. E boqueranan nobo ta di un tipo cu no ta verstop y ta considerablemente mas eficaz pasobra nan ta spuit awa mas leu y asina ta aumenta seguridad contra candela. Tambe nan ta exige menos mantencion.

Como 636 di e boqueranan spiral lo worde instalá pa remplaza e presente boqueranan for di tercer te diezdos piso di PCAR. Na cada un di e pisonan, e tubo di awa pa paga candela ta pasa rond di e estructura di PCAR, y e boqueranan ta instala na tal distancia for di otro cu nan ta percura pa friamentu eficaz ora di candela.

Riba e pompnan di slurry cu

ta keda na suela, 16 di boqueranan mas grandi di tipo spiral a worde instalá, mientras cu riba di e cambiador di slurry na promer piso cuarenta di e boqueranan nobo lo remplaza esunnan actual.

E sistema di spuit awa di PCAR ta worde operá door di tres pomp pa paga candela, conectá cu ocho tubo principal cu ta subi bai na diferente pisonan te na e di 12 piso.

Trabao riba e remplazamento di boqueranan a cuminsa Augustus 21 bao direccion di Supervisor di Distrito F. O. Wever. Dirigente di e proyecto ta Al Britten di Mechanical-Engineering, mientras henter e proyecto a worde desaroyá cu ayudo di Wim Brinkman di Industrial Services y Everett Beaujon di IR-Seccion di Seguridad.

Premio di CYI

(Continuá di pagina 5)

den Process, Fuels Division. Sr. Kusmus su idea tabata pa instala un douche di seguridad den distrito di Planta Napacid. Su premio ta inclui bonus di 60 florin, pasobra e ta cai den un distrito di problema. Sr. Boekhoudt a sugeri pa extende e presente linja di ¾ duim pa keinta zeta riba tur pomp di yena visbreaker na Combination Units 5 te 8.

PCAR Sprinkler System Equipped With New, More Efficient Nozzles

Approximately 700 fog nozzles of the PCAR fire water sprinkler system are now being replaced by a new type of "Bete" spiral fog nozzles. The existing nozzles clog easily and require frequent maintenance. The new nozzles of the non-clogging type are considerably more effective in that they provide a wider spray, thus increasing fire safety. They also require less maintenance.

Some 636 of the spiral nozzles will be installed to replace the present nozzles from the third to the 12th floor of the PCAR. On each of these floors, the fire line loops around the PCAR structure with nozzles spaced so as to provide effective cooling in the event of a fire.

Over the slurry pumps area

on ground level, sixteen of the large type spiral nozzles have been installed, while on the slurry exchangers on the first floor, forty of the new large nozzles will replace the existing ones.

The PCAR sprinkler system is operated by three fire pumps, connected to eight mains each rising to different floors up to the 12th floor.

Work on the nozzle replacement job was started on August 21 under direction of Area Supervisor F. O. Wever. Project leader is Al Britten of Mechanical-Engineering, while the project was developed with the assistance of Wim Brinkman of Industrial Services and Everett Beaujon of IR-Safety Section.

Sra. Wilken

(Continuá di pagina 3)

ca for di riu Jordan durante su bishita na Tera Santu na 1964, y cual el a warda cu cuidao durante tur anjanan.

Un dama elegante den su setenta anjanan, Sra. Wilken ta referi na Aruba como cas. E ta contentu di mira e hopi cambianan, pasobra nan ta nifica progreso pa nos isla. Ora cu el a bishita Aruba na 1952 el a keda cerca su yiu muher, Jane Kurtz, kende desde e tempu ey a bolbe bek Estados Unidos.

Durante su reciente bishita Sra. Wilken tabata huesped di Sr. y Sra. Peter Storey cu ta biba na Bungalow 1504. Casualmente Sra. Storey ta



The corkscrew-type nozzle (at right) is more effective than the former type, at left.

E boquera tipo koptrek (na drechi) ta mas efectivo cu e tipo anterior, na robaz.

un di e promer alumnanan di Sra. Wilken su zondagschool den anjanan trinta.

Seis Leidster di Padvindsters

(Continuá di pagina 7)

bandera. E feliz ocasion aki e caba cu "snacks" y refresco.

E grupo local di Asociacion di Padvindsternan di Estados Unidos awor tin nueve lider cu ta encargá cu tres grupo: Welpnan, Juniornan y Cadettenan. Directiva nobo ta consisti di: Marjorie Persons, presidenta; Caroline Trusty, vicepresidente; Delores Foley, secretaria y publicidad; Barbara Hodges, tesorera y equipo;

Phyllis Boyack, ceremonianan Juliette Lowe, Phyllis MacLauchlan, relacionnan internacional, y Frances Buchanan, entrenamiento.

E mucha muhernan ta reuni un bez pa siman den Youth Canteen caminda ademas di actividadnan di padvindster, nan ta asisti otro gruponan y clubnan di servicio cumpli cu projectonan especial.

NEW ARRIVALS

August 19, 1970

GIEL, Saturnino - Mechanical; A daughter, Erika Marisol

August 22, 1970

SUNDAL, Sigurd G. - Mechanical Engineering; A son, Brian Sigurd

September 3, 1970

HOFTIJZER, Gerard - Refining Division; A daughter, Susette Philipina

September 11, 1970

FIGAROA, Modesto - Mechanical; A daughter, Ingrid Elizabeth
BENSCHOP, Ralph H. J. - Process Fuels Divs.; A son, Patrick Carl Alexander.